

**Collectieve Arbeidsovereenkomst van  
23 november 2000****Convention Collective de Travail du 23  
novembre 2000**

Wijziging van de statuten van het  
«**Sociaal Fonds voor de ondernemingen  
voor de terugwinning van Metalen**»

Modification des statuts du «**Fonds Social des  
entreprises pour la récupération des Métaux**»

**Artikel 1****Article 1<sup>er</sup>**

Artikel 26§§ 1 en 2 van de statuten,  
vastgesteld bij de collectieve  
arbeidsovereenkomst van 19 december  
1991, gesloten in het Paritair Subcomite  
voor de terugwinning van Metalen,  
houdende coördinatie van de statuten van  
het «**Sociaal Fonds voor de  
ondernemingen voor de terugwinning  
van Metalen**» algemeen verbindend  
verklaard bij koninklijk besluit van 15  
September 1993, wordt als volgt  
gewijzigd :

Article 26§§ 1 et 2 des statuts, fixe par la  
convention collective de travail du 19  
décembre 1991, conclue au sein de la Sous-  
Commission paritaire pour la Recuperation de  
Métaux, coordonnant les statuts du «**Fonds  
Social des Entreprises pour la Recuperation  
des Métaux**», rendue obligatoire par arrêté  
royal du 15 septembre 1993, est modifié  
comme suit :

“Art.26§ 1. De bijdrage van de  
werkgevers wordt op 0,75 pct van de  
brutolonen van de werklieden bepaald.

« Art.26§ 1<sup>er</sup>. La cotisation des employeurs  
est fixée a 0,75 pc des salaires bruts des  
ouvriers.

§2. Op 0,50 pc door de rijksdienst voor  
maatschappelijke zekerheid aan het  
Fonds gestorte som worden vooraf de  
door de Raad van Beheer vastgestelde  
kosten afgetrokken. Het saldo wordt  
verdeeld naar rata van een derde voor de  
in het artikel 17§ 1 en 2, en twee derden  
voor de in artikel 17§ 3, bedoelde  
uitkeringen”

§2. Sur 0,50 pc versée par l'office national de  
sécurité social au Fonds, il est préalablement  
déduit les frais fixes par le Conseil  
d'Administration. Le solde est réparti a  
raison d'un tiers pour les allocations visées à  
l'article 17§§ 1 et 2, et de deux tiers pour les  
allocations visées a l'article 17§ 3 ».

**Artikel 2.****Article 2**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst  
heeft uitwerking met ingang op 1 juli  
2001 en is gesloten voor onbepaalde tijd.  
Zij kan door een van de partijen worden  
opgezegd mits een opzegging van 3  
maanden, betekend bij een ter post  
aangetekende brief, gericht aan de  
voorzitter van het Paritair Subcomite  
voor de terugwinning van metalen.

La présente convention collective de travail  
produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2001 et est  
conclue pour une durée indéterminée. Elle  
peut être dénoncée par une des parties  
moyennant un préavis de 3 mois, notifié par  
lettre recommandée a la poste, adressée au  
président de la Sous-commission paritaire  
pour la recuperation de métaux.